



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств

172-я сессия

Женева, 20–23 июня 2017 года

Пункт 7.3 предварительной повестки дня

Соглашение 1997 года

(периодические технические осмотры):

Поправки к Соглашению 1997 года

Предложение по поправкам к Соглашению 1997 года

Записка секретариата*

Исправление

1. Преамбула, *следует читать:*

Договаривающиеся стороны,

...

желая добиться большего единообразия в правилах, адаптированных с учетом технического прогресса, которые регулируют международное дорожное движение, и обеспечить более высокий уровень безопасности и охраны окружающей среды;

...

2. Статья 1, *следует читать:*

...

термин «испытательный центр» означает государственный или частный орган или учреждение, уполномоченные Договаривающейся стороной проводить технические осмотры; (к тексту на русском языке не относится).

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2016–2017 годы (ECE/TRANS/254, пункт 159, и ECE/TRANS/2016/28/Add.1, направление работы 3.1) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

